

xyz⁺_{TM}



**piatti doccia • shower trays • receveurs de douche
Duschteller • platos de ducha • душевые поддоны**

100x70

100x80

100x90

120x70

120x80

120x90

140x70

140x80

140x90

scheda di preinstallazione
CONSERVARE CON CURA

Instructions for preinstallation
KEEP CAREFULLY

Fiche technique de pre-installation
CONSERVER AVEC SOIN

Vorinstallationsblatt
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

Ficha técnica de preinstalación
CONSERVESE CON CUIDADO

Руководство по установке
ТЩАТЕЛЬНО ХРАНИТЬ

Avvertenze

- Tutte le misure sono espresse in centimetri
- I disegni riportati non sono in scala
- Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: $\pm \sim 2 \text{ mm/m}$

Warnings

- All measurements are provided in centimetres
- The reference diagrams are not to scale
- Dimensional and/or straightness tolerance: $\pm \sim 2 \text{ mm/m}$

Recommendations

- Toutes les mesures sont exprimées en centimètres
- Les dessins reportés ne sont pas à l'échelle
- Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: $\pm \sim 2 \text{ mm/m}$

Advertencias

- Todas las medidas se expresan en centímetros
- Los dibujos facilitados no están a escala
- Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: $\pm \sim 2 \text{ mm/m}$

Hinweise

- Alle Maßangaben sind in Zentimetern angegeben
- Die abgebildeten Zeichnungen sind nicht maßstabsgetreu
- Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: $\pm \sim 2 \text{ mm/m}$

Предупреждения

- Все размеры указаны в сантиметрах
- Чертежи вне масштаба
- Размерный допуск и/или прямолинейности: $\pm \sim 2 \text{ mm/m}$

Indice

• Info	4
• Schede tecniche	
100x70	7
100x80	8
100x90	9
120x70	10
120x80	11
120x90	12
140x70	13
140x80	14
140x90	15

Sommaire

• Infos	4
• Fiches techniques	
100x70	7
100x80	8
100x90	9
120x70	10
120x80	11
120x90	12
140x70	13
140x80	14
140x90	15

Índice

• Información	5
• Fichas técnicas	
100x70	7
100x80	8
100x90	9
120x70	10
120x80	11
120x90	12
140x70	13
140x80	14
140x90	15

Index

• Info	4
• Technical data	
100x70	7
100x80	8
100x90	9
120x70	10
120x80	11
120x90	12
140x70	13
140x80	14
140x90	15

Inhaltsverzeichnis

• Info	5
• Vorinstallationsblatt	
100x70	7
100x80	8
100x90	9
120x70	10
120x80	11
120x90	12
140x70	13
140x80	14
140x90	15

Указатель

• Информация	5
• технические листы	
100x70	7
100x80	8
100x90	9
120x70	10
120x80	11
120x90	12
140x70	13
140x80	14
140x90	15

Info

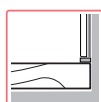
■ I piatti doccia **Jacuzzi® "xyz⁺_{TM}"** s'installano "sopra piastrella" (**part.A**) o "a filo piastrella" (ad incasso) (**part.B**); **fare riferimento alla scheda tecnica di ogni modello.**



■ **Combinazione chiusura doccia "xyz⁺_{TM}" - versione in nicchia - e piatto doccia Jacuzzi® "xyz⁺_{TM}".**



ATTENZIONE: nel caso si desideri abbinare la chiusura doccia Jacuzzi® "xyz⁺_{TM}" - versione in nicchia al piatto doccia Jacuzzi®, quest'ultimo dev'essere installato "**sotto-piastrella**" (fare anche riferimento alle relative schede di preinstallazione).



Note

⚠ Nel caso si voglia installare il piatto doccia in una nicchia già realizzata, assicurarsi che ci sia lo spazio sufficiente per infilare il piatto stesso.

⚠ Il piatto doccia è privo di fondo antiscivolo; è consigliabile quindi installare a muro una maniglia di sicurezza in modo da evitare cadute accidentali.

■ In fase d'installazione, porre della malta cementizia ad alta resistenza (o materiali equivalenti) tra il fondo del piatto ed il pavimento.

⚠ Se si utilizzano collanti a base acquosa, è consigliabile applicare un primer apposito sulla base del piatto doccia, in modo da migliorarne il fissaggio.

Predisposizioni scarico

■ Si consiglia di predisporre lo scarico del piatto doccia come indicato in pos. **1**, o **1a**.

■ Si raccomanda il rispetto delle quote indicate.

Info

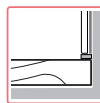
■ **Jacuzzi® "xyz⁺_{TM}"** shower trays can be installed "over tile" (**ref.A**) or in the floor (flushed, at "tile level", **ref.B**); **refer to the technical specifications for individual models.**



■ **Shower closure combination "xyz⁺_{TM}" - recess version - and Jacuzzi® shower tray "xyz⁺_{TM}".**



WARNING: if you wish to combine the Jacuzzi® shower closure "xyz⁺_{TM}" - recess version with the Jacuzzi® shower tray, the tray must be installed **under the tiles** (please see the pre-installation instructions).



Notes



in the instance where a shower tray is to be installed in an existing recess, please ensure that there is sufficient space to insert the actual tray itself.



This shower tray is manufactured without anti-slip. It is recommended the use of a grab rail situated above the shower tray.

■ During installation, lay a bed of high-strength cement mortar (or equivalent materials) between the bottom of the tray and the floor.



Please note if using water based adhesives, to enhance the bonding it is suggested that a suitable primer is applied to the base of the shower tray before installation.

Arranging the drain

■ It is advisable to arrange the shower tray drain as shown in pos. **1** or **1a**.

■ Respect the dimensions shown.

Infos

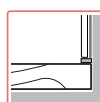
■ Les receveurs de douche **Jacuzzi® "xyz⁺_{TM}"** s'installent "sur tuile" (**réf.A**) ou encastré (au niveau des tuiles, **réf.B**); **se référer à la fiche technique de chaque modèle.**



■ **Combinaison fermeture douche « xyz⁺_{TM} » - version en niche - et receveur de douche Jacuzzi® « xyz⁺_{TM} ».**




ATTENTION : au cas où serait associée la fermeture de la douche Jacuzzi® « xyz⁺_{TM} » - **version en niche** au receveur de douche Jacuzzi®, ce dernier doit être installé « **sous-carrelage** »




(se référer aussi aux relatives fiches de pré-installation).

Notes

 Au cas où l'on souhaiterait installer le receveur de douche dans une niche déjà réalisée, s'assurer qu'il y ait l'espace suffisant pour enfile le receveur.

 Le receveur de douche n'a pas de fond antidérapant; il est donc conseillé d'installer une poignée de sécurité sur le mur afin d'éviter les chutes accidentelles.

■ Pendant l'installation, étaler une couche de mortier de ciment à haute résistance (ou matériau équivalent) entre le fond du receveur et le sol.

 Si des colles à base d'eau sont utilisées, il est conseillé d'appliquer un apprêt ("primer") approprié sur la base du receveur de douche, afin d'améliorer la fixation.

Préparation de l'évacuation

■ Disposer l'évacuation du receveur comme illustré en pos. 1 ou 1a.

■ Respectez les cotes indiquées.

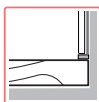
De


Info

■ Jacuzzi® "xyz⁺" Duschwannen werden "über der Fliese" (Teil.A) oder "bündig mit der Fliese" (eingebaut) (Teil.B) installiert; auf die Datenblätter der jeweiligen Modelle Bezug nehmen.




■ Kombination Duschtrennung „xyz⁺“ – Nischenversion – und Duschtasse Jacuzzi® „xyz⁺“.




 **ACHTUNG:** Wenn Sie die Duschtrennung Jacuzzi® „xyz⁺“ – Nischenversion mit der Duschtasse Jacuzzi® kombinieren möchten, muss letztere „unter der Fliese“ eingebaut werden (siehe dazu auch die entsprechenden Vorinstallationsblätter).

Hinweise

 Soll die Duschwanne in eine bereits vorhandene Nische eingebaut werden, ist darauf zu achten, dass genügend Spiel vorhanden ist, um die Wanne einzuführen.

 Die Duschwanne hat keinen Anti-Rutsch-Boden; Es ist daher ratsam, einen Sicherheitsgriff an der Wand zu installieren, um ein versehentliches Herunterfallen zu vermeiden.

■ In der Installationsphase, Zementmörtel mit hoher Widerstandskraft (oder ähnliche Materialien) zwischen dem Tellerboden und dem Fußboden zu verwenden.

 Werden wasserbasierende Klebstoffe verwendet, empfiehlt es sich, am Boden der Duschwanne eine geeignete Grundierung ("primer") aufzubringen, um deren Fixierung zu verbessern.

Vorrichtungen Abfluss

■ Man empfiehlt den Abfluss des Duschtellers wie in Pos. 1 oder 1a angezeigt, vorzubereiten.

■ Man empfiehlt die Beachtung der angegebenen Quoten.

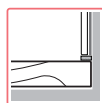
Es


Información

■ Los platos de ducha Jacuzzi® "xyz⁺" se instalan "sobre azulejo" (ref.A) o de "nivel de azulejos" (ref.B); consulte la ficha técnica de cada modelo.




■ Combinación de mampara de ducha "xyz⁺" - versión en nicho - y plato de ducha Jacuzzi® "xyz⁺".




 **ATENCIÓN:** si se desea combinar la mampara de ducha Jacuzzi® "xyz⁺" - versión en nicho con el plato de ducha Jacuzzi®, este se debe instalar "bajo azulejo" (consulte también las fichas de preinstalación correspondientes).

Notas

 Si se desea instalar el plato de ducha en un nicho ya realizado, asegúrese de que haya espacio suficiente para introducir el plato.

 El plato de ducha no tiene fondo antideslizante; por lo tanto, es aconsejable instalar un asa de seguridad en la pared para evitar caídas accidentales.

■ En la fase de la instalación, colocar un mortero de cemento de alta resistencia (o materiales semejantes) entre el fondo del plato y el piso.

 Si se utilizan adhesivos a base de agua, se recomienda aplicar una imprimación ("primer") adecuada en la base del plato de ducha, para mejorar su fijación.

Preparación para la descarga

■ Se aconseja preparar la descarga del plato de ducha como se indica en la pos. 1o 1a.

■ Se recomienda respetar las cotas indicadas.

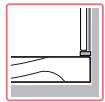
Ru

Информация

■ Душевые поддоны Jacuzzi® «xyz⁺™» устанавливаются «над плиткой» (рисунок А) или «заподлицо с плиткой» (утоплены в пол) (рисунок В).



■ Сочетание системы закрытия душа "xyz⁺™" - вариант установки в нише - и душевого поддона Jacuzzi® "xyz⁺™".



ВНИМАНИЕ: в случае необходимости сочетания системы закрытия душа Jacuzzi® "xyz⁺™" - вариант установки в нише с душевым поддоном Jacuzzi®, последний должен устанавливаться "под плиткой" (также см. соответствующие схемы предварительной установки).

ПРИМЕЧАНИЕ



в случае необходимости установки душевого поддона в уже реализованной нише, убедиться в наличии достаточного пространства для установки поддона.



Поддон для душа не имеет противоскользящего основания; Поэтому целесообразно установить защитную ручку на стене, чтобы избежать случайных капель.

■ Рекомендуется укладывать дно поддона на высокопрочный цементный раствор (или эквивалентные материалы).



Если используются клеи на водной основе, целесообразно нанести подходящую «грунтовку» ("primer") под поддон для душа, чтобы улучшить фиксацию.

Подготовка сливного отверстия

■ Отвод воды из поддона готовится, как показано на рис. 1 или 1а.

■ Внимательно придерживайтесь указанных размеров и рекомендаций по установке.

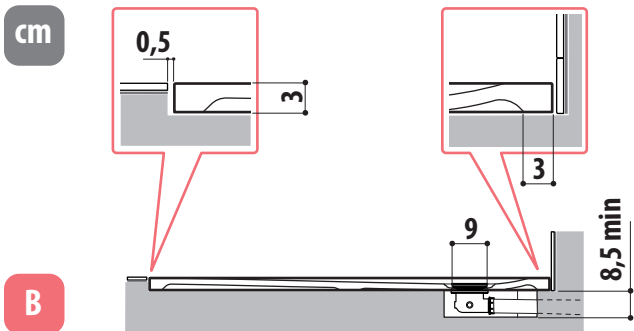
VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME
VOLUME À L'EXPÉDITION • VERSANDVOLUMEN
VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ГЪЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО

PESO NETTO • NET WEIGHT
POIDS NET • NETTOGEWICHT
PESO NETO • ВЕС НЕТТО

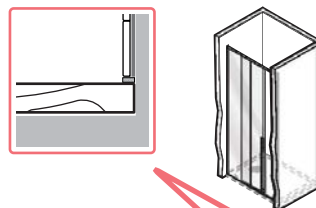
~ 116x8x5cm
~ 28 kg

~ 25,5 kg

ESEMPIO D'INSTALLAZIONE-EXAMPLE OF INSTALLATION-EXEMPLE D'INSTALLATION-BEISPIEL FÜR DIE INSTALLATION-EJEMPLO DE INSTALACIÓN-ПРИМЕР УСТАНОВКИ



B
installazione "a filo piastrella" • "tile-level" installation
installation "au niveau des tuiles" • Installation "bundig mit der Fliese"
instalación de "nivel de azulejos" • душевой поддон установлен над плиткой



• **installazione "sotto piastrella":** tassativa nel caso di combinazione con chiusura doccia Jacuzzi® "xyz+" - versione "in nicchia"

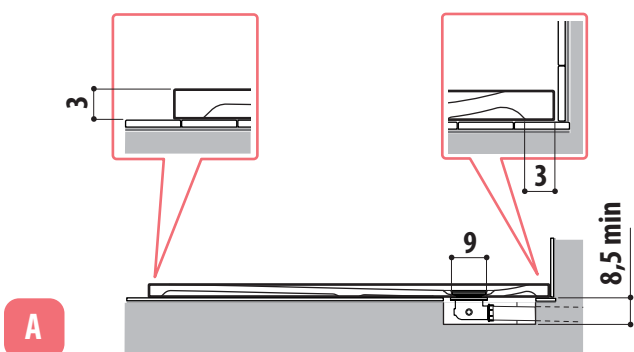
• **"under tiles" installation:** mandatory in case of combination with Jacuzzi® "xyz+" shower enclosure - "in niche" version

• **Installation "sous le carrelage":** obligatoire en cas de combinaison avec la cabine de douche Jacuzzi® "xyz+" - version "en niche"

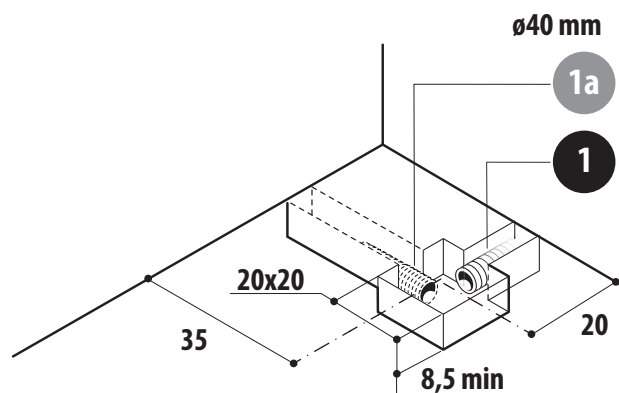
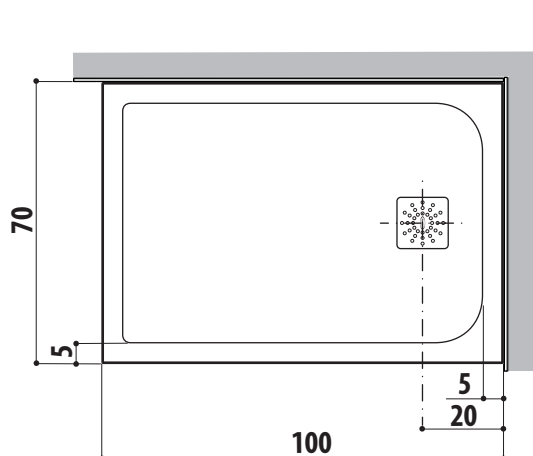
• **"unter den wandfliesen" -Installation:** obligatorisch bei Kombination mit Jacuzzi® "xyz+" Duschkabine - "in niche" -Version

• **Instalación "debajo del azulejo":** obligatorio en caso de combinación con la cabina de ducha Jacuzzi® "xyz+" - versión "en nicho"

• **установка «под настенную плитку»:** обязательна в случае комбинации с душевой кабиной Jacuzzi® «xyz+» - вариант «в нише»



A
installazione "sopra piastrella" • "over tile" installation
installation "sur tuile" • Installation "über der Fliese"
instalación "sobre azulejo" • душевой поддон установлен над плиткой



Le misure dell'incasso sono relative alla piletta Jacuzzi® / the measures of the recess are related to the Jacuzzi® drain / les mesures de la cavité sont liées au drain Jacuzzi® / Die Maße der Aussparung auf dem Boden beziehen sich auf den Jacuzzi® -Ablauf / las medidas del rebaje en el piso están relacionadas con el drenaje Jacuzzi® / меры выемки на полу относятся к дренажному устройству Jacuzzi®

ALLEGARE IL TESTO DI PREINSTALLAZIONE - ADD TO THIS SHEET THE PREINSTALLATION INSTRUCTIONS - FICHE À ASSOCIER AU TEXT DE PRE-INSTALLATION - DIESES DATENBLATT MUSS VOM VORINSTALLATIONS TEXT - FICHA A UNIRSE AL TEXTO DE PREINSTALACIÓN - ПРИЛОЖИТЬ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ТЕКСТАМ

VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME
VOLUME À L'EXPÉDITION • VERSANDVOLUMEN
VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО

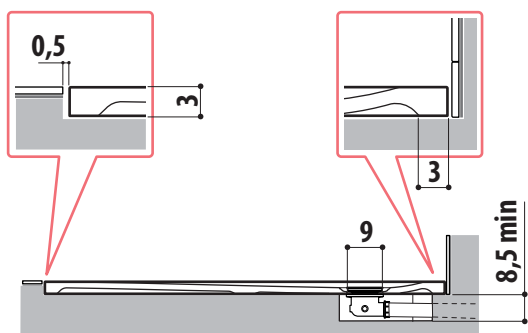
PESO NETTO • NET WEIGHT
POIDS NET • NETTOGEWICHT
PESO NETO • ВЕС НЕТТО

~ 116x9x5cm
~ 32 kg

~ 29 kg

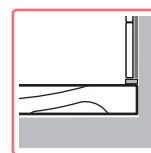
ESEMPIO D'INSTALLAZIONE-EXAMPLE OF INSTALLATION-EXEMPLE D'INSTALLATION-BEISPIEL FÜR DIE INSTALLATION-EJEMPLO DE INSTALACIÓN-ПРИМЕР УСТАНОВКИ

cm



B

installazione "a filo piastrella" • "tile-level" installation
installation "au niveau des tuiles" • Installation "bundig mit der Fliese"
instalación de "nivel de azulejos" • душевой поддон установлен над плиткой



• installazione "sotto piastrella": tassativa nel caso di combinazione con chiusura doccia Jacuzzi® "xyz+_" - versione "in nicchia"

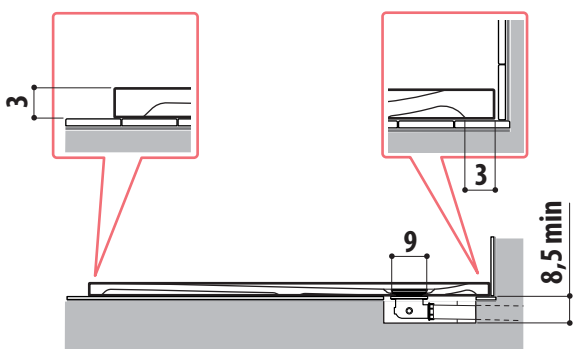
• "under tiles" installation: mandatory in case of combination with Jacuzzi® "xyz+_" shower enclosure - "in niche" version

• Installation "sous le carrelage": obligatoire en cas de combinaison avec la cabine de douche Jacuzzi® "xyz+_" - version "en niche"

• "unter den wandfliesen" -Installation: obligatorisch bei Kombination mit Jacuzzi® "xyz+_" Duschkabine - "in niche" -Version

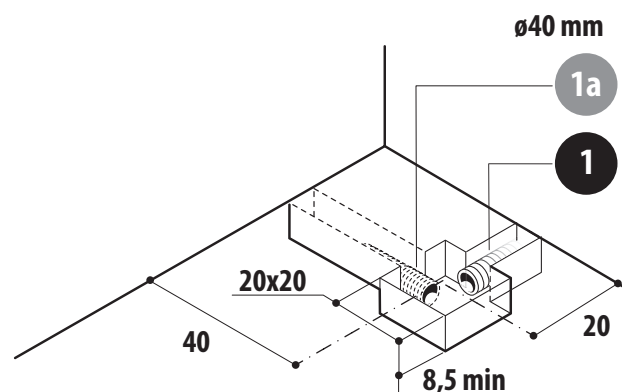
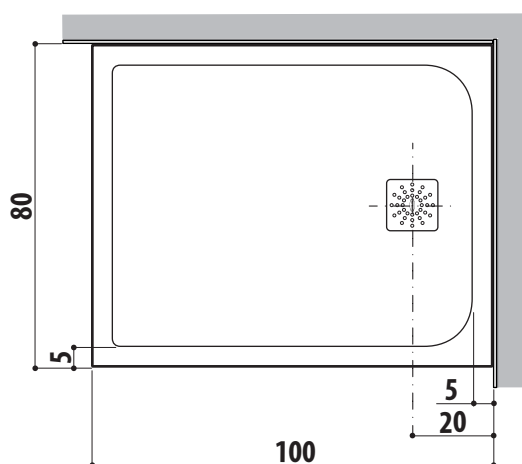
• Instalación "debajo del azulejo": obligatorio en caso de combinación con la cabina de ducha Jacuzzi® "xyz+_" - versión "en nicho"

• установка «под настенную плитку»: обязательна в случае комбинации с душевой кабиной Jacuzzi® «xyz+» - вариант «в нише»



A

installazione "sopra piastrella" • "over tile" installation
installation "sur tuile" • Installation "über der Fliese"
instalación "sobre azulejo" • душевой поддон установлен над плиткой



Le misure dell'incasso sono relative alla piletta Jacuzzi® / the measures of the recess are related to the Jacuzzi® drain / les mesures de la cavité sont liées au drain Jacuzzi® / Die Maße der Aussparung auf dem Boden beziehen sich auf den Jacuzzi® -Ablauf / las medidas del rebaje en el piso están relacionadas con el drenaje Jacuzzi® / меры выемки на полу относятся к дренажному устройству Jacuzzi®



ALLEGARE IL TESTO DI PREINSTALLAZIONE - ADD TO THIS SHEET THE PREINSTALLATION INSTRUCTIONS - FICHE À ASSOCIER AU TEXTE DE PRE-INSTALLATION - DIESES DATENBLATT MUSS VOM VORINSTALLATIONS TEXT - FICHA A UNIRSE AL TEXTO DE PREINSTALACIÓN - ПРИЛОЖИТЬ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ТЕКСТАМ

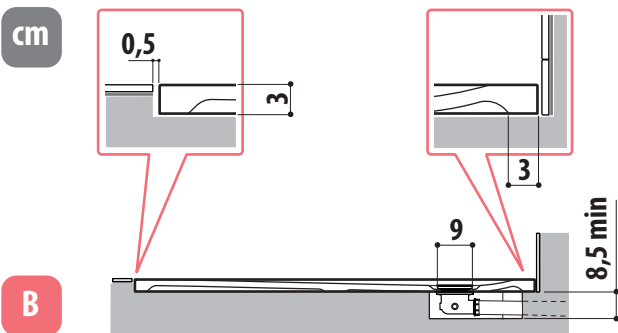
VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME
VOLUME À L'EXPÉDITION • VERSANDVOLUMEN
VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО

PESO NETTO • NET WEIGHT
POIDS NET • NETTOGEWICHT
PESO NETO • ВЕС НЕТТО

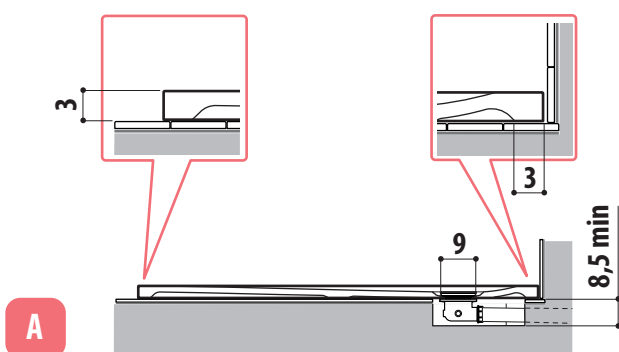
~ 116x100x5cm
~ 35 kg

~ 32 kg

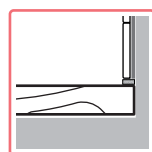
ESEMPIO D'INSTALLAZIONE-EXAMPLE OF INSTALLATION-EXEMPLE D'INSTALLATION-BEISPIEL FÜR DIE INSTALLATION-EJEMPLO DE INSTALACIÓN-ПРИМЕР УСТАНОВКИ



B
 installazione "a filo piastrella" • "tile-level" installation
 installation "au niveau des tuiles" • Installation "bundig mit der Fliese"
 instalación de "nivel de azulejos" • душевой поддон установлен над плиткой



A
 installazione "sopra piastrella" • "over tile" installation
 installation "sur tuile" • Installation "über der Fliese"
 instalación "sobre azulejo" • душевой поддон установлен над плиткой



• installazione "sotto piastrella": tassativa nel caso di combinazione con chiusura doccia Jacuzzi® "xyz+..." - versione "in nicchia"

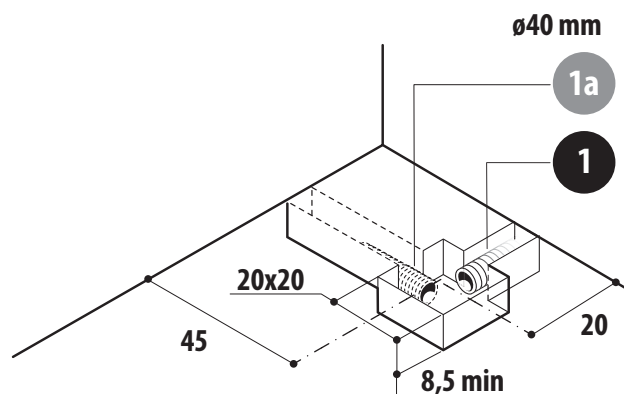
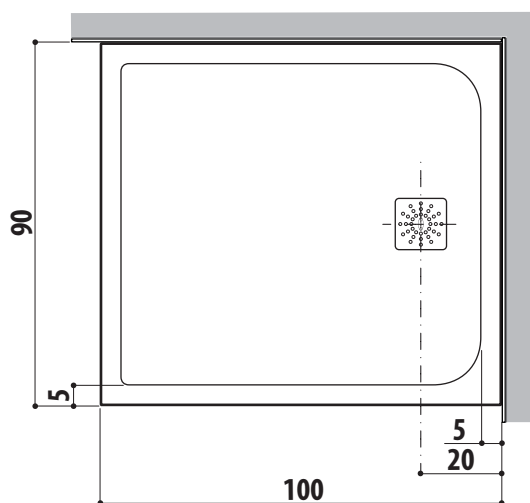
• "under tiles" installation: mandatory in case of combination with Jacuzzi® "xyz+..." shower enclosure - "in niche" version

• Installation "sous le carrelage": obligatoire en cas de combinaison avec la cabine de douche Jacuzzi® "xyz+..." - version "en niche"

• "unter den wandfliesen" -Installation: obligatorisch bei Kombination mit Jacuzzi® "xyz+..." Duschkabine - "in niche" -Version

• Instalación "debajo del azulejo": obligatorio en caso de combinación con la cabina de ducha Jacuzzi® "xyz+..." - versión "en nicho"

• установка «под настенную плитку»: обязательна в случае комбинации с душевой кабиной Jacuzzi® «xyz+...» - вариант «в нише»



le misure dell'incasso sono relative alla piletta Jacuzzi® / the measures of the recess are related to the Jacuzzi® drain / les mesures de la cavité sont liées au drain Jacuzzi® / Die Maße der Aussparung auf dem Boden beziehen sich auf den Jacuzzi® -Ablauf / las medidas del rebaje en el piso están relacionadas con el drenaje Jacuzzi® / меры выемки на полу относятся к дренажному устройству Jacuzzi®

ALLEGARE IL TESTO DI PREINSTALLAZIONE - ADD TO THIS SHEET THE PREINSTALLATION INSTRUCTIONS - FICHE À ASSOCIER AU TEXTE DE PRE-INSTALLATION - DIESES DATENBLATT MUSS VOM VORINSTALLATIONS TEXT - FICHA A UNIRSE AL TEXTO DE PREINSTALACIÓN - ПРИЛОЖИТЬ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ТЕКСТАМ

VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME
 VOLUME À L'EXPÉDITION • VERSANDVOLUMEN
 VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО

PESO NETTO • NET WEIGHT
 POIDS NET • NETTOGEWICHT
 PESO NETO • ВЕС НЕТТО



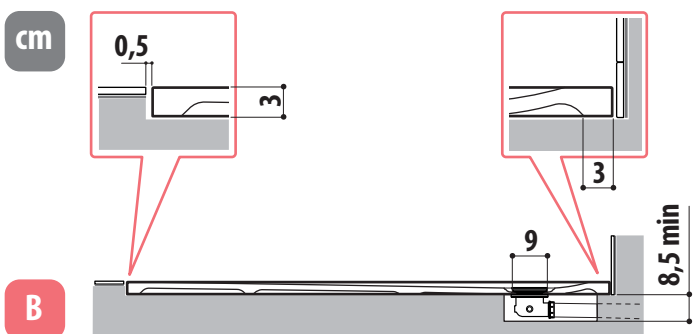
xyz⁺

120x70x3

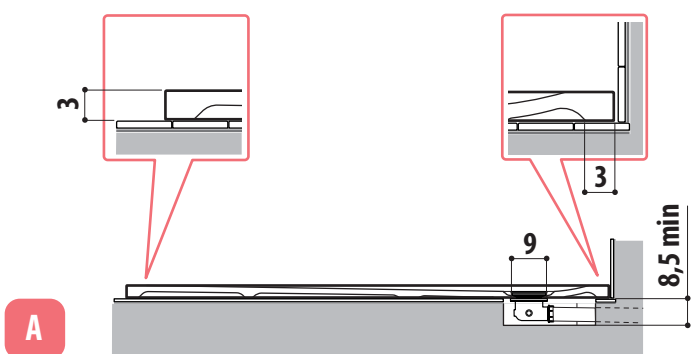
~ 136x8x5cm
 ~ 33,5 kg

~ 30,5 kg

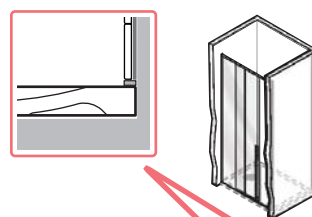
ESEMPIO D'INSTALLAZIONE-EXAMPLE OF INSTALLATION-EXEMPLE D'INSTALLATION-BEISPIEL FÜR DIE INSTALLATION-EJEMPLO DE INSTALACIÓN-ПРИМЕР УСТАНОВКИ



B
 installazione "a filo piastrella" • "tile-level" installation
 installation "au niveau des tuiles" • Installation "bundig mit der Fliese"
 instalación de "nivel de azulejos" • душевой поддон установлен над плиткой



A
 installazione "sopra piastrella" • "over tile" installation
 installation "sur tuile" • Installation "über der Fliese"
 instalación "sobre azulejo" • душевой поддон установлен над плиткой



• installazione "sotto piastrella": tassativa nel caso di combinazione con chiusura doccia Jacuzzi® "xyz+" - versione "in nicchia"

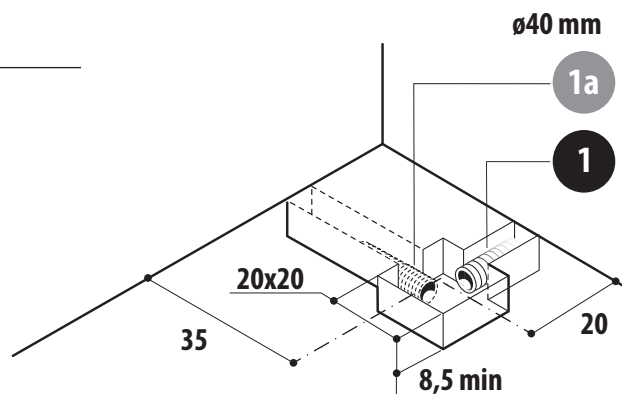
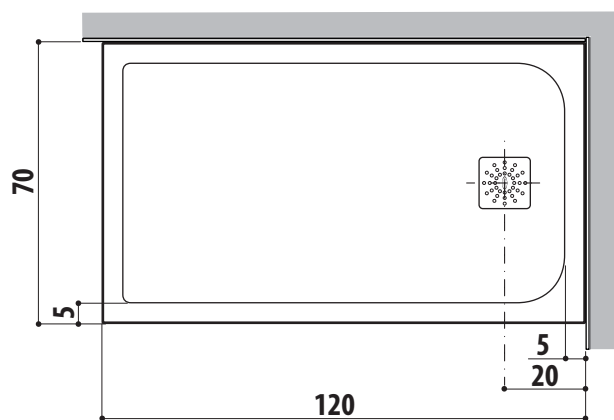
• "under tiles" installation: mandatory in case of combination with Jacuzzi® "xyz+" shower enclosure - "in niche" version

• Installation "sous le carrelage": obligatoire en cas de combinaison avec la cabine de douche Jacuzzi® "xyz+" - version "en niche"

• "unter den wandfliesen" -Installation: obligatorisch bei Kombination mit Jacuzzi® "xyz+" Duschkabine - "in niche" -Version

• Instalación "debajo del azulejo": obligatorio en caso de combinación con la cabina de ducha Jacuzzi® "xyz+" - versión "en nicho"

• установка «под настенную плитку»: обязательна в случае комбинации с душевой кабиной Jacuzzi® «xyz+» - вариант «в нише»



le misure dell'incasso sono relative alla piletta Jacuzzi® / the measures of the recess are related to the Jacuzzi® drain / les mesures de la cavité sont liées au drain Jacuzzi® / Die Maße der Aussparung auf dem Boden beziehen sich auf den Jacuzzi® -Ablauf / las medidas del rebaje en el piso están relacionadas con el drenaje Jacuzzi® / меры выемки на полу относятся к дренажному устройству Jacuzzi®

! ALLEGARE IL TESTO DI PREINSTALLAZIONE - ADD TO THIS SHEET THE PREINSTALLATION INSTRUCTIONS - FICHE À ASSOCIER AU TEXT DE PRE-INSTALLATION - DIESES DATENBLATT MUSS VOM VORINSTALLATIONS TEXT - FICHA A UNIRSE AL TEXTO DE PREINSTALACIÓN - ПРИЛОЖИТЬ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ТЕКСТАМ

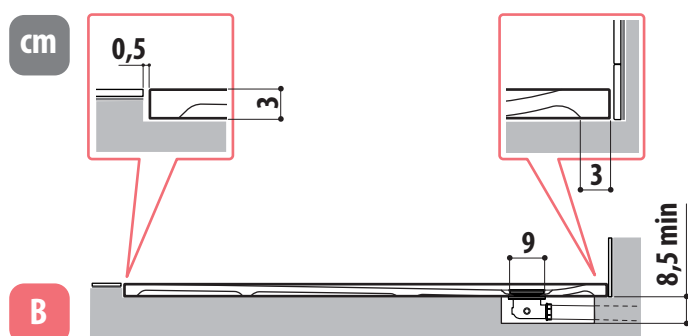
VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME
VOLUME À L'EXPÉDITION • VERSANDVOLUMEN
VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО

PESO NETTO • NET WEIGHT
POIDS NET • NETTOGEWICHT
PESO NETO • ВЕС НЕТТО

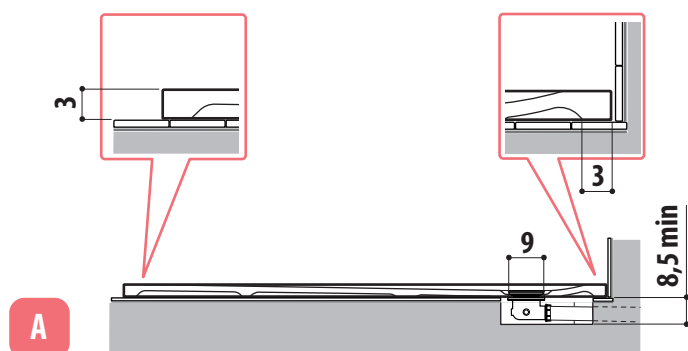
~ 136x9x5cm
~ 37 kg

~ 34,5 kg

ESEMPIO D'INSTALLAZIONE-EXAMPLE OF INSTALLATION-EXEMPLE D'INSTALLATION-BEISPIEL FÜR DIE INSTALLATION-EJEMPLO DE INSTALACIÓN-ПРИМЕР УСТАНОВКИ



B
installazione "a filo piastrella" • "tile-level" installation
installation "au niveau des tuiles" • Installation "bundig mit der Fliese"
instalación de "nivel de azulejos" • душевой поддон установлен над плиткой



A
installazione "sopra piastrella" • "over tile" installation
installation "sur tuile" • Installation "über der Fliese"
instalación "sobre azulejo" • душевой поддон установлен над плиткой



• installazione "sotto piastrella": tassativa nel caso di combinazione con chiusura doccia Jacuzzi® "xyz+_" - versione "in nicchia"

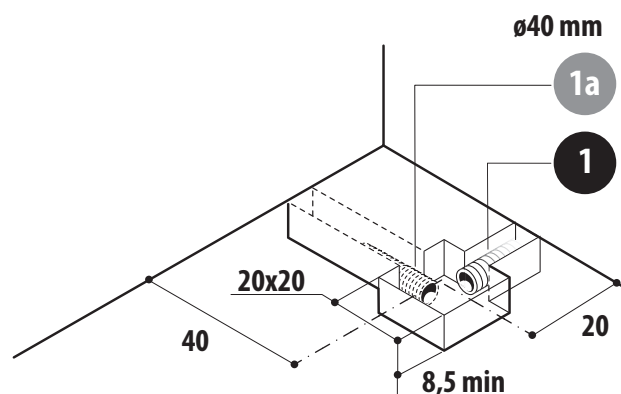
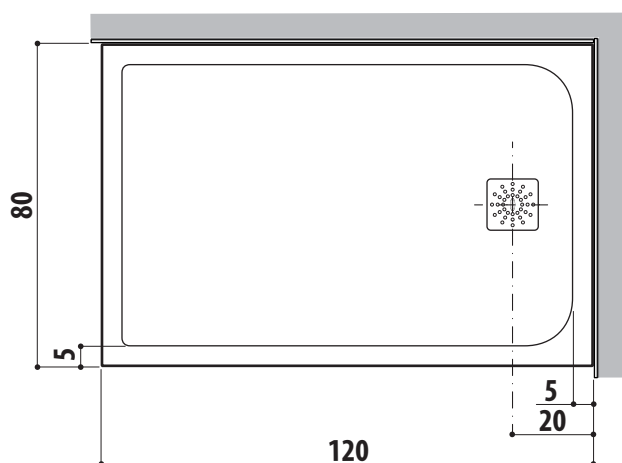
• "under tiles" installation: mandatory in case of combination with Jacuzzi® "xyz+_" shower enclosure - "in niche" version

• Installation "sous le carrelage": obligatoire en cas de combinaison avec la cabine de douche Jacuzzi® "xyz+_" - version "en niche"

• "unter den wandfliesen" -Installation: obligatorisch bei Kombination mit Jacuzzi® "xyz+_" Duschkabine - "in niche" -Version

• Instalación "debajo del azulejo": obligatorio en caso de combinación con la cabina de ducha Jacuzzi® "xyz+_" - versión "en nicho"

• установка «под настенную плитку»: обязательна в случае комбинации с душевой кабиной Jacuzzi® «xyz+» - вариант «в нише»



le misure dell'incasso sono relative alla piletta Jacuzzi® / the measures of the recess are related to the Jacuzzi® drain / les mesures de la cavité sont liées au drain Jacuzzi® / Die Maße der Aussparung auf dem Boden beziehen sich auf den Jacuzzi® -Ablauf / las medidas del rebaje en el piso están relacionadas con el drenaje Jacuzzi® / меры выемки на полу относятся к дренажному устройству Jacuzzi®



ALLEGARE IL TESTO DI PREINSTALLAZIONE - ADD TO THIS SHEET THE PREINSTALLATION INSTRUCTIONS - FICHE À ASSOCIER AU TEXTE DE PRE-INSTALLATION - DIESES DATENBLATT MUSS VOM VORINSTALLATIONS TEXT - FICHA A UNIRSE AL TEXTO DE PREINSTALACIÓN - ПРИЛОЖИТЬ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ТЕКСТАМ

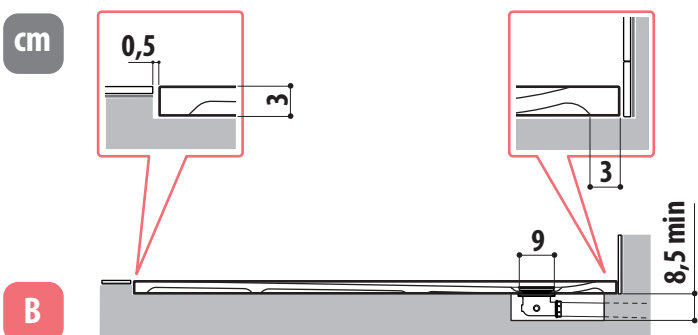
VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME
VOLUME À L'EXPÉDITION • VERSANDVOLUMEN
VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ГЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО

PESO NETTO • NET WEIGHT
POIDS NET • NETTOGEWICHT
PESO NETO • ВЕС НЕТТО

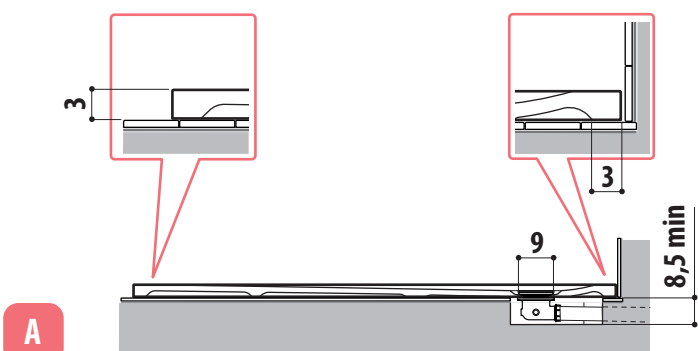
~ 136x10x5cm
~ 42 kg

~ 38,5 kg

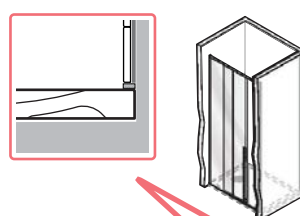
ESEMPIO D'INSTALLAZIONE-EXAMPLE OF INSTALLATION-EXEMPLE D'INSTALLATION-BEISPIEL FÜR DIE INSTALLATION-EJEMPLO DE INSTALACIÓN-ПРИМЕР УСТАНОВКИ



B
installazione "a filo piastrella" • "tile-level" installation
installation "au niveau des tuiles" • Installation "bundig mit der Fliese"
instalación de "nivel de azulejos" • душевой поддон установлен над плиткой



A
installazione "sopra piastrella" • "over tile" installation
installation "sur tuile" • Installation "über der Fliese"
instalación "sobre azulejo" • душевой поддон установлен над плиткой



• installazione "sotto piastrella": tassativa nel caso di combinazione con chiusura doccia Jacuzzi® "xyz+..." - versione "in nicchia"

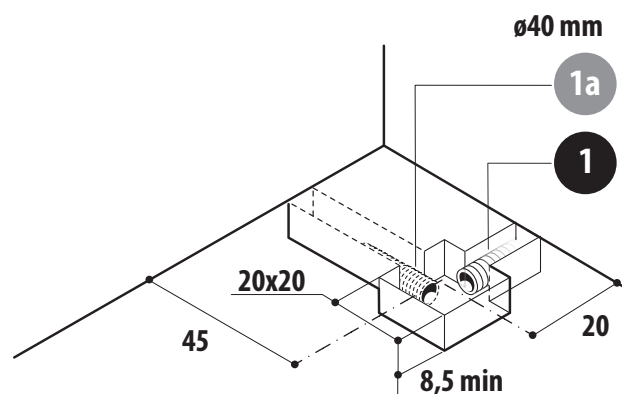
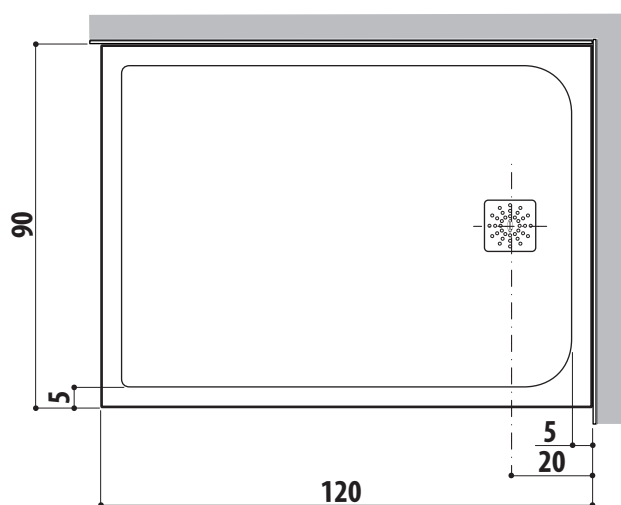
• "under tiles" installation: mandatory in case of combination with Jacuzzi® "xyz+..." shower enclosure - "in niche" version

• Installation "sous le carrelage": obligatoire en cas de combinaison avec la cabine de douche Jacuzzi® "xyz+..." - version "en niche"

• "unter den wandfliesen" -Installation: obligatorisch bei Kombination mit Jacuzzi® "xyz+..." Duschkabine - "in niche" -Version

• Instalación "debajo del azulejo": obligatorio en caso de combinación con la cabina de ducha Jacuzzi® "xyz+..." - versión "en nicho"

• установка «под настенную плитку»: обязательна в случае комбинации с душевой кабиной Jacuzzi® «xyz+...» - вариант «в нише»



le misure dell'incasso sono relative alla piletta Jacuzzi® / the measures of the recess are related to the Jacuzzi® drain / les mesures de la cavité sont liées au drain Jacuzzi® / Die Maße der Aussparung auf dem Boden beziehen sich auf den Jacuzzi® -Ablauf / las medidas del rebaje en el piso están relacionadas con el drenaje Jacuzzi® / меры выемки на полу относятся к дренажному устройству Jacuzzi®

ALLEGARE IL TESTO DI PREINSTALLAZIONE - ADD TO THIS SHEET THE PREINSTALLATION INSTRUCTIONS - FICHE À ASSOCIER AU TEXTE DE PRE-INSTALLATION - DIESES DATENBLATT MUSS VOM VORINSTALLATIONS TEXT - FICHA A UNIRSE AL TEXTO DE PREINSTALACIÓN - ПРИЛОЖИТЬ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ТЕКСТАМ

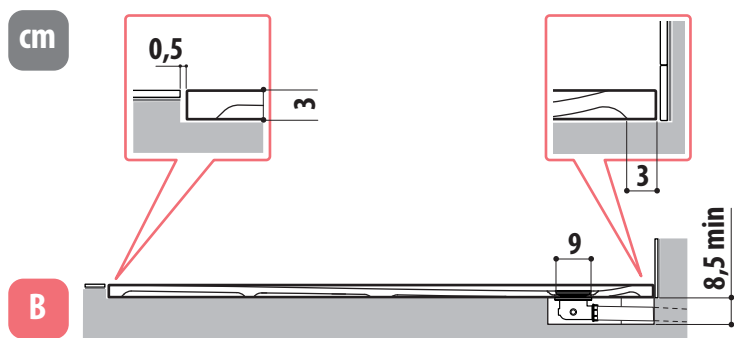
VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME
VOLUME À L'EXPÉDITION • VERSANDVOLUMEN
VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО

PESO NETTO • NET WEIGHT
POIDS NET • NETTOGEWICHT
PESO NETO • ВЕС НЕТТО

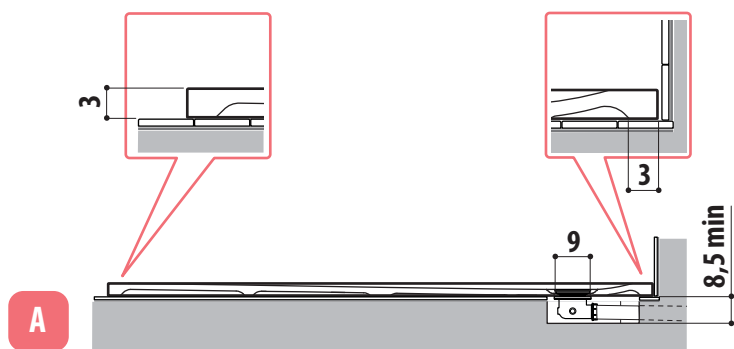
~ 156x8x5cm
~ 39 kg

~ 35,5 kg

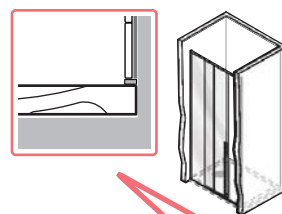
ESEMPIO D'INSTALLAZIONE-EXAMPLE OF INSTALLATION-EXEMPLE D'INSTALLATION-BEISPIEL FÜR DIE INSTALLATION-EJEMPLO DE INSTALACIÓN-ПРИМЕР УСТАНОВКИ



B
installazione "a filo piastrella" • "tile-level" installation
installation "au niveau des tuiles" • Installation "bundig mit der Fliese"
instalación de "nivel de azulejos" • душевой поддон установлен над плиткой



A
installazione "sopra piastrella" • "over tile" installation
installation "sur tuile" • Installation "über der Fliese"
instalación "sobre azulejo" • душевой поддон установлен над плиткой



• installazione "sotto piastrella": tassativa nel caso di combinazione con chiusura doccia Jacuzzi® "xyz+..." - versione "in nicchia"

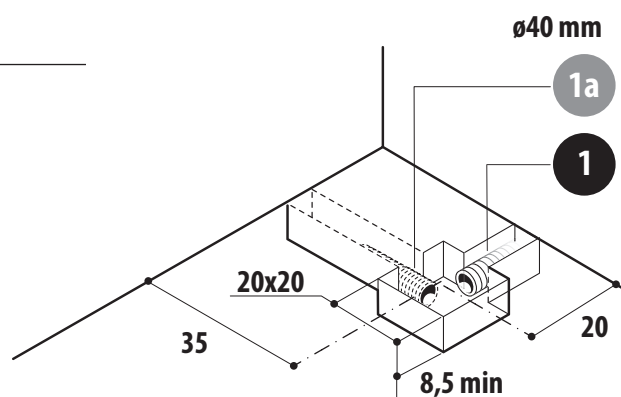
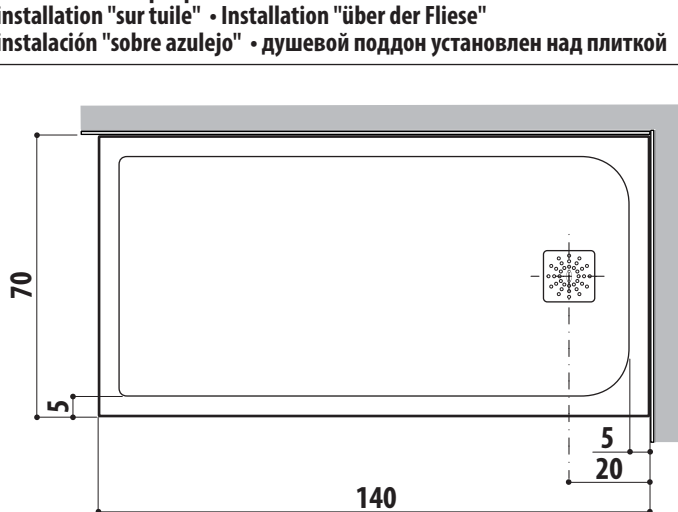
• "under tiles" installation: mandatory in case of combination with Jacuzzi® "xyz+..." shower enclosure - "in niche" version

• Installation "sous le carrelage": obligatoire en cas de combinaison avec la cabine de douche Jacuzzi® "xyz+..." - version "en niche"

• "unter den wandfliesen" -Installation: obligatorisch bei Kombination mit Jacuzzi® "xyz+..." Duschkabine - "in niche" -Version

• Instalación "debajo del azulejo": obligatorio en caso de combinación con la cabina de ducha Jacuzzi® "xyz+..." - versión "en nicho"

• установка «под настенную плитку»: обязательна в случае комбинации с душевой кабиной Jacuzzi® «xyz+...» - вариант «в нише»



Le misure dell'incasso sono relative alla piletta Jacuzzi® / the measures of the recess are related to the Jacuzzi® drain / les mesures de la cavité sont liées au drain Jacuzzi® / Die Maße der Aussparung auf dem Boden beziehen sich auf den Jacuzzi® -Ablauf / las medidas del rebaje en el piso están relacionadas con el drenaje Jacuzzi® / меры выемки на полу относятся к дренажному устройству Jacuzzi®



ALLEGARE IL TESTO DI PREINSTALLAZIONE - ADD TO THIS SHEET THE PREINSTALLATION INSTRUCTIONS - FICHE À ASSOCIER AU TEXTE DE PRE-INSTALLATION - DIESES DATENBLATT MUSS VOM VORINSTALLATIONS TEXT - FICHA A UNIRSE AL TEXTO DE PREINSTALACIÓN - ПРИЛОЖИТЬ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ТЕКСТАМ

VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME
VOLUME À L'EXPÉDITION • VERSANDVOLUMEN
VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО

PESO NETTO • NET WEIGHT
POIDS NET • NETTOGEWICHT
PESO NETO • ВЕС НЕТТО

~ 156x9x5cm
~ 44 kg

~ 40,5 kg

ESEMPIO D'INSTALLAZIONE-EXAMPLE OF INSTALLATION-EXEMPLE D'INSTALLATION-BEISPIEL FÜR DIE INSTALLATION-EJEMPLO DE INSTALACIÓN-ПРИМЕР УСТАНОВКИ

B

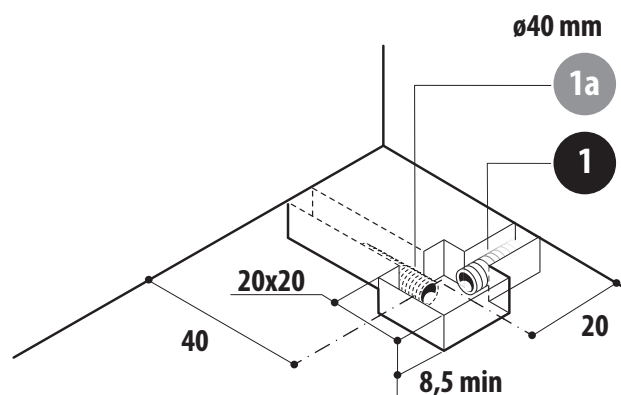
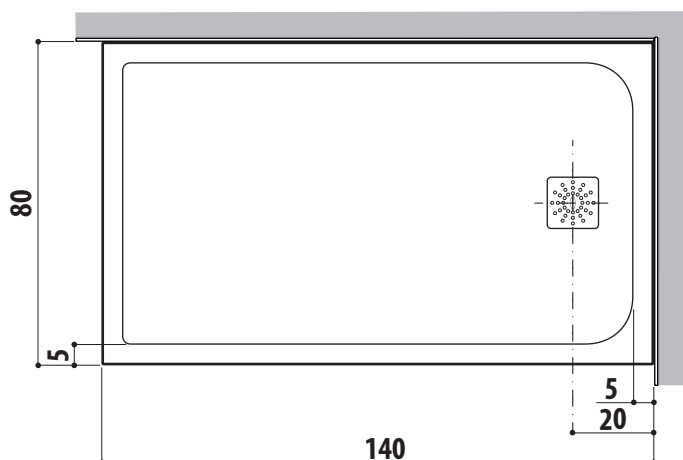
cm

- **installazione "sotto piastrella":** tassativa nel caso di combinazione con chiusura doccia Jacuzzi® "xyz+™" - versione "in nicchia"
- **"under tiles" installation:** mandatory in case of combination with Jacuzzi® "xyz+™" shower enclosure - "in niche" version
- **Installation "sous le carrelage":** obligatoire en cas de combinaison avec la cabine de douche Jacuzzi® "xyz+™" - version "en niche"
- **"unter den wandfliesen" -Installation:** obligatorisch bei Kombination mit Jacuzzi® "xyz+™" Duschkabine - "in niche"-Version
- **Instalación "debajo del azulejo":** obligatorio en caso de combinación con la cabina de ducha Jacuzzi® "xyz+™" - versión "en nicho"
- **установка «под настенную плитку»:** обязательна в случае комбинации с душевой кабиной Jacuzzi® «xyz+™» - вариант «в нише»

installazione "a filo piastrella" • "tile-level" installation
installation "au niveau des tuiles" • Installation "bundig mit der Fliese"
instalación de "nivel de azulejos" • душевой поддон установлен над плиткой

A

- **installazione "sopra piastrella" • "over tile" installation**
installation "sur tuile" • Installation "über der Fliese"
instalación "sobre azulejo" • душевой поддон установлен над плиткой



Le misure dell'incasso sono relative alla piletta Jacuzzi® / the measures of the recess are related to the Jacuzzi® drain / les mesures de la cavité sont liées au drain Jacuzzi® / Die Maße der Aussparung auf dem Boden beziehen sich auf den Jacuzzi®-Ablauf / las medidas del rebaje en el piso están relacionadas con el drenaje Jacuzzi® / меры выемки на полу относятся к дренажному устройству Jacuzzi®

ALLEGARE IL TESTO DI PREINSTALLAZIONE - ADD TO THIS SHEET THE PREINSTALLATION INSTRUCTIONS - FICHE À ASSOCIER AU TEXT DE PRE-INSTALLATION - DIESES DATENBLATT MUSS VOM VORINSTALLATIONS TEXT - FICHA A UNIRSE AL TEXTO DE PREINSTALACIÓN - ПРИЛОЖИТЬ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ТЕКСТАМ

VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME
VOLUME À L'EXPÉDITION • VERSANDVOLUMEN
VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО

PESO NETTO • NET WEIGHT
POIDS NET • NETTOGEWICHT
PESO NETO • ВЕС НЕТТО

~ 156x10x5cm
~ 49 kg

~ 45 kg

ESEMPIO D'INSTALLAZIONE-EXAMPLE OF INSTALLATION-EXEMPLE D'INSTALLATION-BEISPIEL FÜR DIE INSTALLATION-EJEMPLO DE INSTALACIÓN-ПРИМЕР УСТАНОВКИ

cm

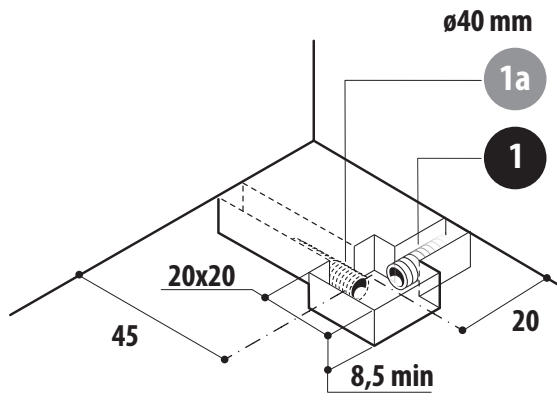
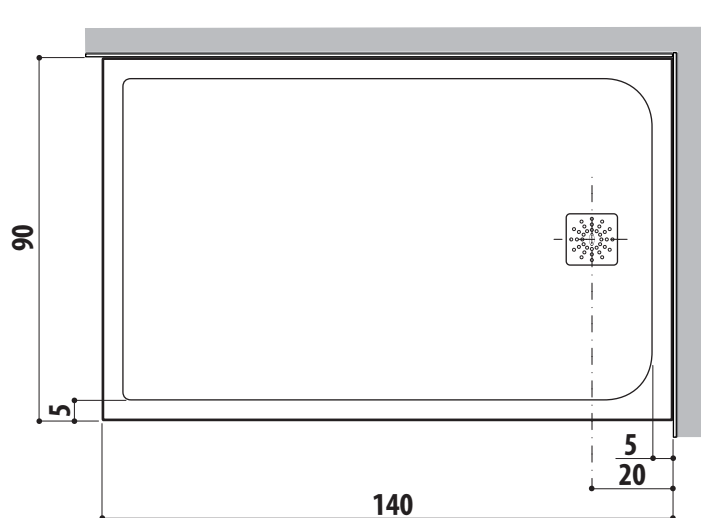
B

installazione "a filo piastrella" • "tile-level" installation
installation "au niveau des tuiles" • Installation "bundig mit der Fliese"
instalación de "nivel de azulejos" • душевой поддон установлен над плиткой

- installazione "sotto piastrella": tassativa nel caso di combinazione con chiusura doccia Jacuzzi® "xyz+..." - versione "in nicchia"
- "under tiles" installation: mandatory in case of combination with Jacuzzi® "xyz+..." shower enclosure - "in niche" version
- Installation "sous le carrelage": obligatoire en cas de combinaison avec la cabine de douche Jacuzzi® "xyz+..." - version "en niche"
- "unter den wandfliesen" -Installation: obligatorisch bei Kombination mit Jacuzzi® "xyz+..." Duschkabine - "in niche" -Version
- Instalación "debajo del azulejo": obligatorio en caso de combinación con la cabina de ducha Jacuzzi® "xyz+..." - versión "en nicho"
- установка «под настенную плитку»: обязательна в случае комбинации с душевой кабиной Jacuzzi® «xyz+...» - вариант «в нише»

A

installazione "sopra piastrella" • "over tile" installation
installation "sur tuile" • Installation "über der Fliese"
instalación "sobre azulejo" • душевой поддон установлен над плиткой



le misure dell'incasso sono relative alla piletta Jacuzzi® / the measures of the recess are related to the Jacuzzi® drain / les mesures de la cavité sont liées au drain Jacuzzi® / Die Maße der Aussparung auf dem Boden beziehen sich auf den Jacuzzi® -Ablauf / las medidas del rebaje en el piso están relacionadas con el drenaje Jacuzzi® / меры выемки на полу относятся к дренажному устройству Jacuzzi®



ALLEGARE IL TESTO DI PREINSTALLAZIONE - ADD TO THIS SHEET THE PREINSTALLATION INSTRUCTIONS - FICHE À ASSOCIER AU TEXT DE PRE-INSTALLATION - DIESES DATENBLATT MUSS VOM VORINSTALLATIONS TEXT - FICHA A UNIRSE AL TEXTO DE PREINSTALACIÓN - ПРИЛОЖИТЬ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ТЕКСТАМ

**JACUZZI® EUROPE S.P.A.**

Pontebbana, km 97,200
33098 Valvasone Arzene (PN) • Italia
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278
Via Copernico 38 • 20125 Milano (MI) • Italia
Tel. +39 02 8725 9325
www.jacuzzi.eu • info@jacuzzi.eu

JACUZZI® BATHROOM ESPAÑA

C/Comte Urgell, 252 local 4 • 08036 Barcelona • España
Tel. +34 93 2385031 • Fax +34 93 2385032
www.jacuzzi.es • info-es@jacuzzi.eu

JACUZZI® FRANCE S.A.S.

8, route de Paris • 03305 Cusset • France
Tél. +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax +33 (0)4 70 97 41 90
www.jacuzzi.fr • info@jacuzzi.fr

JACUZZI® SPA & BATH LTD

Woodlands • Roysdale Way
Euroway Trading Estate • BD4 6ST • Bradford • West Yorkshire • UK
Ph. +44 (0)1274 471888
www.jacuzzi.co.uk • retailersales@jacuzzi.co.uk

JACUZZI® WHIRLPOOL GMBH

Hauptstrasse 9-11 • D-71116 Gaertringen • Deutschland
Tel. +49 (0)7034 28790 0
www.jacuzzi.de • info-de@jacuzzi.de

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.



JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • DECEMBER 2019



take care and live
RECYCLE !